DELTA DORE

10* YEAR BATTERY

DFR TYXAL +

FR Détecteur de fumée
EN Smoke detector
DE Rauchmelder
IT Sensore di fumo
ES Detector de humo
PL Czujnik dymu
NL Rookdetector

X3D

CE (15)
0333
n° DoP 0333-CPR-292119-1

NF DAAF www.marque-nf.com

	Attention : le bon fonctionnement du détecteur est assuré par l'utilisation d'une des piles suivantes, Pile 9 V Lithium : ENERGYZER L522 ou ULTRALIFE U9VL-J Pile 3V Lithium : ENERGYZER 123 ou DURACELL 123
	III
	Consumption stand-by : 2 µA Consumption : 16,2 mA max.
	85 dBA max. - 3 m.
	X3D alarme : [868 – 868.6] MHz et [868.7 – 869.2] MHz 100 m → 300m
	Maximum power radio < 10 mW
	Receiver category: 2
	-10°C / +70°C
	0°C / +50°C
IP	IP 30 - IK 04
	75%
	Ø 110 x 40 mm 164 gr.
	EN14604: 2005 + AC2008
	"Conforme au référentiel NF292"
CE	Important product information (❷)

Contenu / Contents / Inhalt / Contenuto / Contenido / Spis treści / Inhoud

Piles à l'intérieur / Batteries inside / Mit Batterien / Pile all'interno / Pilas en el interior / Baterie wewnątrz / Batterijen binnenin

Important Product Informations

Instructions

** Jusqu'à 10 ans, valable dans les conditions d'utilisation précisées dans les notices d'installation et les Conditions générales de Vente*
** Up to 10 years valid under the conditions of use specified in the installation instructions and the General Conditions of Sale*
**Hasta 10 años siempre y cuando se respeten las condiciones de uso especificadas en el manual de instalación y en la Condiciones Generales de Venta*
**Fino a 10 anni, in base alle condizioni di utilizzo precisate nelle istruzioni di installazione e nelle Condizioni Generali di Vendita*
**Bis zu 10 Jahren unter den in der Bedienungsanleitung und den AGB angegebenen Nutzungsbedingungen*
**Tot 10 jaar, geldig onder de gebruiksvoorwaarden gespecificeerd in de installatie-handleidingen en de algemene verkoopsvoorwaarden*
**aż do 10 lat, przy użytkowaniu zgodnym z opisem w instrukcji instalowania oraz Generalnymi warunkami Sprzedaży*

1. Presentation

Le détecteur peut être associé à un système d'alarme et aux automatismes DELTA DORE radio X3D.

Certification:

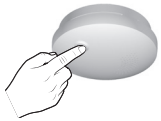
Le marquage CE apposé sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes qui lui sont applicables, en particulier sa conformité aux spécifications harmonisées de la norme EN14604 en regard du règlement 305/2011 relatif aux produits de construction.

La marque NF appliqué au DAAF, c'est l'assurance de la sécurité et d'une qualité constante contrôlées par des spécialistes. Par ses contrôles rigoureux et exhaustifs (système de management de la qualité du titulaire, contrôle des fabrications, audit et essais de surveillance…) elle apporte au consommateur toutes les garanties de conformité des produits certifiés.

La marque NF-Sécurité Incendie Domestique atteste la conformité du produit au référentiel NF292 ; elle est délivrée et surveillée par :
AFNOR Certification
11 rue Françis de Pressensé
93 571 LA PLAINE ST DENIS Cedex.

Fonctionnalités certifiées par la marque NF	
Installation	■ Mur ■ Plafond
Fonctionne avec	■ Piles incluse ☐ Secteur
Autonomie de la pile	☐ 3 ans ☐ 5 ans ■ 10 ans ☐ Scellée non remplaçable
Témoin lumineux d'alarme	■ Oui ☐ Non
Possibilité de connecter mon détecteur avec	☐ Un autre détecteur DFR TYXAL+ ☐ Une centrale d'intrusion ☐ Une télécommande
Prévu pour l'installation dans le mobile home / caravane / camping-car	☐ Oui ■ Non
Mise en pause de l'alarme sonore	☐ Oui ■ Non
Mise en pause de l'indication sonore pile en fin de vie	☐ Oui ■ Non
Assistance spécifique pour personne	■ Non

Contrôle fonctionnel et entretien:



Vous devez contrôler le fonctionnement intégral de votre détecteur, une fois par mois et après chaque changement de pile.
En appuyant quelques secondes sur le bouton, «test» situé sur le capot, le voyant s'allume, le détecteur émet 3 bips.
Un clignotement rapide du détecteur signifie qu'il se trouve en pré-alarme (multiplication des mesures). Si le capteur du détecteur confirme la présence de fumée, alors l'alarme se déclenche.
Ne tentez pas de provoquer une alarme par d'autre moyens (utilisation de briquet, etc..); vous pourriez endommager le détecteur ou pire, créer un début d'incendie.
Votre détecteur a été conçu pour nécessiter le moins d'entretien possible.
Toutefois, quelques opérations simples sont à effectuer une fois par an.
Après avoir retiré le détecteur:

- Nettoyer les fentes du détecteur (situées sur le coté) avec un aspirateur, en utilisant une brosse douce ou directement un de ses accessoires.
- Utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur du capot.
- Ne pas souffler sur le détecteur pour éviter le déplacement de la poussière.

Il est recommandé de remplacer ce détecteur au bout de 10 ans.

Des conseils d'installation complémentaires, l'attestation d'installation ainsi que « La Déclaration de Performance Obligatoire » de cet équipement sont disponibles dans la fiche produit du DFR TYXAL+ sur notre site internet www.deltadore.com
Matériel fabriqué par SHD BP10809 sous la référence DOF79R.
SHD - 8 route de Bouzonville-en-Beauce, 45300 PITHIVIERS
Veuillez consulter les conseils des experts et du pompier :
https://cdn.afnor.org/download/documents/NF292-les-conseils-des-experts-et-du-pompier.pdf

2. Emplacement

Emplacements contre-indiqués:

Ne pas installer le détecteur :

- A moins de 1m des bouches de chauffage, de refroidissement ou d'aération. La fumée pourrait être éloignée ou diluée.
- Dans un endroit où la température risque de descendre sous 0°C ou monter au-dessus de +50°C ; risque de mauvais fonctionnement du détecteur.
- Dans un local où il y a un risque de condensation. Les salles de bains et buanderies sont à proscrire.
- Là où les fumées peuvent se dégager (cuisine ou garage peu ventilé) et générer des alarmes indésirables.
- Dans un endroit trop poussiéreux.

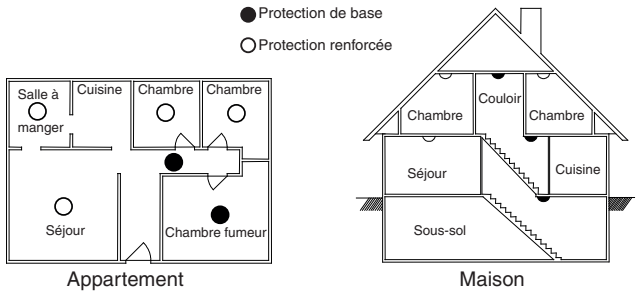
Les combles non-aménagées et les greniers sont à proscrire

2. Emplacement

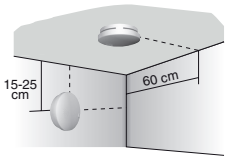
Emplacements recommandés:

Dans l'habitation :

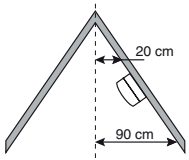
- Pour une protection renforcée :
  - Placez un détecteur dans chaque pièce, en évitant les emplacements contre indiqués.
- Pour une protection de base :
  - Placez un détecteur à chaque étage.
  - Placez un détecteur à proximité des zones de couchage (par exemple, dans le couloir conduisant aux chambres ; en cas de long couloir > 10m, placez 1 détecteur à chaque extrémité).
  - Placez un détecteur dans chaque chambre à coucher occupée par un fumeur.



Dans la pièce :



• Le détecteur doit être fixé, de préférence, au plafond et au centre de la pièce.
Sinon, fixez le à plus de 20 cm de tout obstacle (mur cloison, poutre, ...) et à plus de 60 cm de tout angle de la pièce.

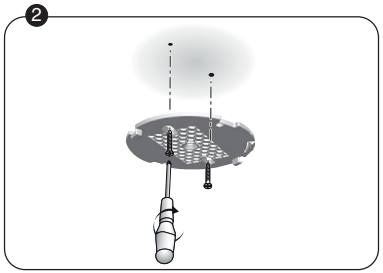


• En cas d'impossibilité, fixez le détecteur sur le mur à une distance comprise entre 15 et 25 cm du plafond.

• En cas de plafond à forte inclinaison, fixez le détecteur à un emplacement compris entre 20 et 90 cm de la verticale passant par le point le plus haut.

3. Fixation

❶ Séparez les 2 parties du boîtier.



❷ Tracez et percez les trous à l'emplacement prévu.
Fixez le socle avec la visserie adaptée au support.

4. Mise en service

❶ Attention, pile 9V livrée à l'envers.

❷ Mettez la pile 9V en place, en respectant le sens.
Enlevez le feuillard sur la pile 3V.

❸ Remontez le détecteur sur son socle.

5. Fonctionnement avec un système d'alarme

- Association avec un système d'alarme
- Choix du mode de déclenchement
- Test

Voir notice d'installation système

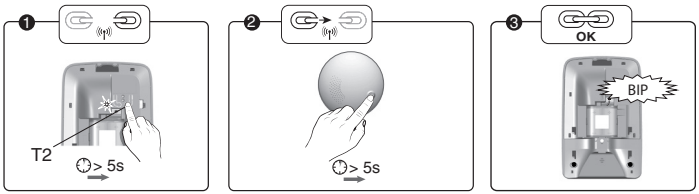
6. Associer des fonctions domotiques

- Association avec un récepteur volet roulant
- Association avec un moteur volet roulant Rollia

Voir notice d'installation système

7. Fonctionnement en mode autonome (sans centrale) avec une siréne Si Tyxal+

Association avec la siréne



❶ Mettez la sirène en attente d'association (voir sa notice). Appuyez 5 secondes sur la touche T2 jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume fixe.

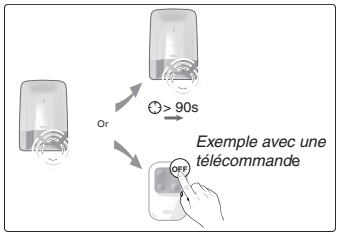
❷ Appuyer 5 secondes sur le détecteur de fumée.

❸ La sirène émet un Bip pour confirmer l'association. Appuyez brièvement sur la touche T2 pour sortir du mode d'association.

7. Fonctionnement en mode autonome (sans centrale) avec une sirène Si Tyxal+

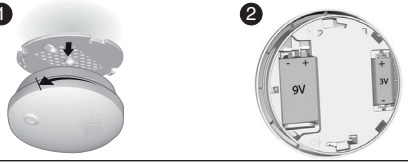
Fonctionnement

▸ Alarme incendie ▸



8. Changement de la pile

Le détecteur émet un bip et le voyant s'allume toutes les 40 secondes, les piles sont usées.



Ne pas utiliser de pile rechargeable.
A chaque remplacement de la batterie, vérifier le fonctionnement correct du dispositif d'alarme à l'aide du dispositif d'essai.

9. Garantie 5 ans

DELTA DORE garantit 5 ans à l'acheteur le détecteur (hormis la pile) contre tout vice de fabrication à partir de sa date d'achat. La responsabilité de DELTA DORE, pour cette garantie, se limite à réparer ou à remplacer le détecteur.

L'acheteur devra expédier le détecteur accompagné de la preuve de la date d'achat, frais de port aller-retour à la charge de l'acheteur à l'adresse suivante :

DELTA DORE
Le vieux chêne
35270 BONNEMAIN

Assistance téléphonique au consommateur (en français): reportez-vous au document «Important product information» joint.

Cette garantie ne s'appliquera pas à un détecteur endommagé, modifié, mal utilisé ou mal entretenu.

Ce manuel d'utilisation est à conserver par l'acheteur pendant toute la durée de vie du détecteur.

CE

www.deltadore.com